

Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten en – inrichtingen	Commission paritaire des établissements et des services de santé
Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2021 betreffende de volledige invoering van een nieuw loonmodel voor de federale gezondheidsdiensten : IFIC	Convention collective de travail du 31 mars 2021 concernant l'introduction complète d'un nouveau modèle salarial pour les services fédéraux des soins de santé : IFIC
<p>Context: Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2017 betreffende de invoering van een nieuw loonmodel voor de federale gezondheidsdiensten, later gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2018 en 22 november 2019 te vervangen.</p> <p>Het nieuwe loonmodel wordt in 2 fasen ingevoerd, waarbij de 1 fase werd gerealiseerd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2017 betreffende de invoering van een nieuw loonmodel voor de federale gezondheidsdiensten en de tweede én laatste fase wordt gerealiseerd door deze collectieve arbeidsovereenkomst. Deze laatste fase betekent meteen ook de uitrol aan 100% van de IFIC barema's of de volledige invoering van het IFIC loonmodel.</p>	<p>Contexte: La présente convention collective de travail vise à remplacer la convention collective de travail du 11 décembre 2017 concernant l'introduction d'un nouveau modèle salarial pour les services fédéraux des soins de santé, modifiée ultérieurement par les conventions collectives de travail du 20 novembre 2018 et du 22 novembre 2019.</p> <p>Le nouveau modèle salarial est introduit en 2 phases, dont la première a été mise en œuvre par le biais de la convention collective de travail du 11 décembre 2017 concernant l'introduction d'un nouveau modèle salarial dans les services fédéraux de soins de santé, la seconde et dernière phase étant mise en œuvre par la présente convention collective de travail.</p> <p>Cette dernière phase signifie aussi, directement, l'implémentation à 100% des barèmes IFIC, ou introduction complète du modèle salarial IFIC.</p>
Hoofdstuk 1: Toepassingsgebied	Chapitre 1er : Champ d'application
Artikel 1.	Article 1er.
§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van:	§1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs :
<ul style="list-style-type: none"> - de inrichtingen die aan de wet op de ziekenhuizen onderworpen zijn, met uitzondering van de autonome categorale ziekenhuizen (dit is elk ziekenhuis dat uitsluitend beschikt over een G-dienst (revalidatie van geriatrische patiënten) en/of een Sp-dienst (gespecialiseerde dienst voor behandeling en revalidatie) als vermeld in artikel 5, §1, I, eerste lid, 3° en 4°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen), de psychiatrische verzorgingstehuizen en de initiatieven van beschut wonen; 	<ul style="list-style-type: none"> - des établissements qui sont soumis à la loi sur les hôpitaux, à l'exception des hôpitaux catégoriels autonomes (c'est-à-dire les hôpitaux qui disposent exclusivement d'un service G (revalidation de patients gériatriques) et/ou un service Sp (service spécialisé de traitement et de revalidation), tels que mentionnés dans l'article 5, §1er, I, premier alinéa, 3° et 4° de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980), des maisons de soins psychiatriques et des initiatives d'habitation protégée ;
<ul style="list-style-type: none"> - de forensisch psychiatrische centra; 	<ul style="list-style-type: none"> - des centres de psychiatrie légale ;
<ul style="list-style-type: none"> - de revalidatiecentra meer bepaald, de instellingen waarmee het Verzekeringscomité van het Riziv op voorstel van het College van geneesheren directeurs, in uitvoering van artikel 22, 6° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, een overeenkomst heeft gesloten en die niet vallen onder de toepassing van artikel 5, § 1, I, 5° van de bijzondere 	<ul style="list-style-type: none"> - des centres de revalidation, pour lesquels le Comité de l'assurance de l'Inami, sur proposition du Collège des médecins directeurs, en application de l'article 22, 6° de la loi concernant l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnées du 14 juillet 1994, a conclu une convention et qui ne tombent pas sous l'application de l'article 5, §1, I, 5° de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ;

wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen;	
- de diensten voor het bloed van het Rode Kruis van België;	- des services du sang de la Croix-Rouge de Belgique;
- de thuisverpleging ;	- des soins infirmiers à domicile ;
- de medisch-pediatische centra;	- des centres médico-pédiatriques ;
- de wijkgezondheidscentra.	- des maisons médicales.
§2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op het leidinggevend personeel zoals bedoeld in art. 4, 4° van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen, noch op de artsen, met uitzondering van de artsen in de wijkgezondheidscentra.	§2. La présente convention collective de travail n'est pas d'application pour le personnel de direction tel que défini à l'art.4, 4° de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales, ni pour les médecins, à l'exception des médecins employés dans les maisons médicales.
Hoofdstuk 2: Doel	Chapitre 2 : Objectif
Artikel 2.	Article 2.
§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel nieuwe loonschalen vast te stellen ten behoeve van ondernemingen en hun werknemers, behorend tot het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst.	§1. La présente convention collective de travail a pour objectif de déterminer de nouvelles échelles salariales pour les entreprises et leurs travailleurs, relevant du champ d'application de la présente convention collective de travail.
§2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst bepaalt de loonschalen voor de functiecategorieën zoals deze zijn vastgelegd in artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2016 "tot het bepalen van sectorale referentiefuncties en een sectorale functieclassificatie".	§2. La présente convention collective de travail détermine les échelles salariales pour les catégories de fonctions telles que fixées à l'article 4 de la convention collective de travail du 28 septembre 2016 « déterminant les fonctions de référence sectorielles et la classification sectorielle de fonctions ».
§3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst bepaalt alle noodzakelijke maatregelen om de volledige invoering van de nieuwe loonschalen te realiseren.	§3. La présente convention collective de travail détermine toutes les mesures nécessaires afin de réaliser une introduction complète des nouvelles échelles salariales.
§4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst geeft uitvoering aan : - het hoofdstuk 1:"IFIC", zoals beschreven in het sociaal akkoord van 25 oktober 2017, afgesloten tussen de sociale partners enerzijds, en de Minister van sociale zaken en volksgezondheid, Maggie De Block, en de Vicepremier en Minister van Werk, Economie en Consumentenzaken, Kris Peeters, anderzijds.	§4. La présente convention collective de travail met en œuvre : - le chapitre 1er : "IFIC", tel que décrit dans l'accord social du 25 octobre 2017, conclu entre les partenaires sociaux d'une part, et la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Maggie De Block, et du Vice-Premier et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, Kris Peeters, d'autre part.
- het hoofdstuk 1 "Lonen", zoals beschreven in het sociaal akkoord voor de federale zorgsectoren van 12 november 2020, afgesloten tussen de sociale partners enerzijds, en de Vice-premier en Minister van sociale zaken en volksgezondheid, Frank Vandenbroucke, en de Vicepremier en Minister van Economie en Werk, Pierre-Yves Dermagne, anderzijds.	- le chapitre 1er « Salaires », tel que décrit dans l'accord social des secteurs fédéraux des soins de santé du 12 novembre 2020, conclu entre les partenaires sociaux d'une part, et le Vice-Premier et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Frank Vandenbroucke, et le Vice-Premier ministre et Ministre de l'Economie et du Travail, Pierre-Yves Dermagne, d'autre part.
Hoofdstuk 3: Algemene voorafgaande principes	Chapitre 3 : Dispositions générales préalables
Artikel 3.	Article 3.

§1. De invoering van de nieuwe loonschalen mag op geen enkele wijze aanleiding geven tot een verlaging van het salaris voor de medewerkers die uiterlijk op 30 juni 2021 in dienst zijn.	§1. L'introduction des nouvelles échelles salariales ne peut en aucune manière avoir pour conséquence une diminution du salaire des travailleurs en service au plus tard au 30 juin 2021.
§2. De werknemer in dienst heeft bij de start van deze fase van invoering van de nieuwe loonschalen de keuze tussen het behoud van zijn bestaande loonvoorwaarden, inbegrepen de hierbij bedongen toekomstige verhogingen, of een overstap naar het IFIC barema, met uitsluiting van de werknemer die in de vorige fase reeds gekozen heeft om naar de IFIC barema's over te stappen en de werknemers die na 30 april 2018 in dienst zijn getreden. De keuze voor het IFIC barema is onomkeerbaar. De bestaande loonvoorwaarden blijven van toepassing indien de werknemer niet kiest om het recht op het IFIC barema te openen.	§2. Lors du début de la présente phase d'introduction des nouvelles échelles salariales, le travailleur en service peut choisir soit de garder ses conditions salariales existantes, y compris les augmentations futures convenues, ou d'entrer dans le barème IFIC de cette phase, à l'exclusion des travailleurs qui, lors de la phase précédente, avaient déjà choisi d'opter pour le barème IFIC et des travailleurs entrés en service après le 30 avril 2018. Le choix d'entrer dans le barème IFIC est irréversible. Les conditions salariales existantes demeurent d'application si le travailleur n'opte pas pour l'ouverture de son droit au barème IFIC.
§3. De werknemers die vanaf 1 juli 2021 in dienst treden genieten geen keuzerecht en vallen onmiddellijk onder de IFIC barema's, uitgezonderd de werknemers bedoeld in artikel 6 § 2 (t.t.z. verpleegkundigen met recht op een premie BBT-BBK bij hun vorige werkgever).	§3. Les travailleurs qui entrent en service à partir du 1er juillet 2021 ne bénéficient pas du droit de choisir et relèvent directement des barèmes IFIC, à l'exception des travailleurs visés à l'article 6 § 2 (c'est-à-dire les infirmiers ayant droit à une prime TPP et/ou QPP chez leur employeur précédent).
§4. Dit keuzerecht en de gevolgen ervan worden verder gespecificeerd in hoofdstuk 7, afdeling 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.	§4. Ce droit de choisir et les conséquences qui en découlent sont spécifiés au chapitre 7, section 4 de la présente convention collective de travail.
Artikel 4.	Article 4.
§1. De ondertekenende partijen erkennen dat de invoering van de nieuwe loonschalen slechts mogelijk is ten belope van de effectieve tenlasteneming van de globale kost ervan, door financiële middelen die de bevoegde voogdijoverheid recurrent garandeert. De ondertekenende partijen engageren zich om binnen dit gegarandeerd budgettair kader te opereren. De door de overheid beschikbaar gestelde budgetten kunnen enkel worden aangewend voor de doeleinden waarvoor ze zijn bedoeld.	§1. Les parties signataires reconnaissent que l'introduction de nouvelles échelles salariales n'est possible qu'à concurrence de la prise en charge effective des coûts globaux y afférents, par les moyens financiers que les autorités compétentes garantissent de manière récurrente. Les parties signataires s'engagent à opérer dans ce cadre budgétaire garanti. Les budgets mis à disposition par les autorités peuvent exclusivement être affectés aux objectifs pour lesquels ils ont été octroyés.
§2. Om te kunnen nagaan hoe het door de overheid beschikbare budget zich verhoudt tot de globale reële kost zal een rapportering van loongegevens worden gedaan. De sociale partners bepalen, door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst, de termijnen, de modaliteiten en welke gegevens door IFIC vzw zullen worden verzameld en hoe deze gegevens zullen worden verzameld. De partijen benadrukken dat de extra werklast die een dergelijke maatregel voor de betrokken werkgevers met zich zou brengen, zoveel mogelijk moet worden vermeden.	§2. Afin de vérifier la corrélation entre le budget mis à disposition par l'autorité et le coût réel global, un rapportage des données salariales sera réalisé. Les partenaires sociaux déterminent, au moyen d'une convention collective de travail, les délais, les modalités et quelles seront les données collectées par l'asbl IFIC et la manière dont ces données seront collectées. Les parties insistent sur l'attention à apporter au fait d'éviter au maximum la surcharge de travail qu'un tel dispositif entraînerait pour les employeurs concernés.
Hoofdstuk 4: Het IFIC barema	Chapitre 4 : Le barème IFIC
Artikel 5.	Article 5.
§1. Voor elke functiecategorie zoals vastgelegd in artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2016 "tot het bepalen van sectorale referentiefuncties en een sectorale functieclassificatie", legt deze collectieve arbeidsovereenkomst een IFIC barema vast. De IFIC	§1. La présente convention collective de travail fixe un barème IFIC pour chaque catégorie de fonction telles qu'elles sont fixées dans l'article 4 de la convention collective de travail du 28 septembre 2016 « déterminant les fonctions de référence sectorielles et la classification

<p>barema's voor elke functiecategorie worden weergegeven in bijlage 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst. Deze barema's zijn uitgedrukt als maandloon.</p> <p>Elke sectorale referentiefunctie uitgeoefend door een werknemer situeert zich in een categorie waar een IFIC barema(s) aan gekoppeld is(zijn).</p>	<p>sectorielle de fonctions ». Les barèmes IFIC pour chaque catégorie de fonction sont repris dans l'annexe 1ère de la présente convention collective de travail. Les barèmes IFIC sont exprimés en salaire mensuel.</p> <p>Chaque fonction de référence sectorielle exercée par un travailleur se situe dans une catégorie de fonction pour laquelle un (des) barème(s) IFIC est(sont) applicable(s).</p>
<p>§2. In de functiecategorie 14 wordt, voor de sectorale referentiefuncties verpleegkundige en opvoeder-begeleider binnen het functiedepartement verpleging en verzorging, een gedifferentieerd FIC-barema bepaald:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 14 voor de verpleegkundigen en opvoeders met een opleiding op bachelor niveau - 14B voor de verpleegkundigen en opvoeders met een opleidingsniveau dat lager is dan bachelor niveau 	<p>§2. Dans la catégorie de fonction 14, un barème IFIC différencié est déterminé pour les fonctions de référence sectorielles infirmières et les fonctions de référence sectorielles d'éducateur-accompagnateur au sein du département infirmier et soignant:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 14 pour les infirmiers et éducateurs ayant un niveau de formation de bachelier - 14B pour les infirmiers et éducateurs ayant un niveau de formation inférieur au niveau de bachelier
<p>§3. Voor de ontbrekende functies van verpleegkundige en opvoeder-begeleider in categorie 14 binnen het departement verpleging-verzorging wordt een gedifferentieerd IFIC barema zoals vermeld in bovenstaande §2 bepaald. Deze differentiëring is van toepassing sinds 1 januari 2020 voor alle werknemers met zulke functies, met uitzondering van de werknemers die voor 1 januari 2020 reeds betaald werden volgens een IFIC barema. Deze werknemers behouden – uitgezonderd een functiewijziging - het IFIC barema dat hen werd toegewezen voor 1 januari 2020, inclusief alle toekomstige evoluties ervan, ook wanneer na periodiek onderhoud van de functieclassificatie de ontbrekende functie wordt beschreven en opgenomen in de lijst van sectorale referentiefuncties in categorie 14 van het functiedepartement verpleging en verzorging.</p>	<p>§3. Pour les fonctions manquantes d'infirmier et d'éducateur de catégorie 14 au sein du département infirmier-soignant, un barème IFIC différencié tel que mentionné dans le §2 susmentionné est établi. Cette différenciation est d'application depuis le 1^{er} janvier 2020 pour tous les travailleurs avec de telles fonctions, à l'exception des travailleurs déjà payés selon un barème IFIC avant le 1^{er} janvier 2020. Ces travailleurs conservent – sauf en cas de changement de fonction– le barème IFIC qui leur a été attribué avant le 1^{er} janvier 2020, y compris les évolutions futures qui y sont liées, et ce, également lorsque suite à un entretien périodique de la classification, la fonction manquante concernée est décrite et reprise dans la liste des fonctions de référence sectorielles de catégorie 14 du département infirmier-soignant.</p>
<p>§4. Sinds 1 januari 2020, is de werkgever ertoe gehouden het intern paritair overlegorgaan te informeren over de creatie van iedere nieuwe ontbrekende functie in categorie 14 binnen het departement verpleging en verzorging. Onder intern paritair overlegorgaan wordt verstaan de Ondernemingsraad (OR), bij ontstentenis het Comité voor Preventie en Bescherming op het Werk (CPBW) of bij ontstentenis de Syndicale Delegatie.</p>	<p>§4. Depuis le 1^e janvier 2020, l'employeur est tenu d'informer l'organe de concertation paritaire interne de la création de toute nouvelle fonction manquante de catégorie 14 au sein du département infirmier-soignant. Par organe de concertation paritaire interne on entend le Conseil d'entreprise (CE), ou à défaut, le Comité pour la prévention et la protection au travail (CPPT) ou, à défaut, la Délégation syndicale (DS).</p>
<p>Hoofdstuk 5: het IFIC barema voor de nieuwe werknemers die in dienst treden vanaf 1 juli 2021</p>	<p>Chapitre 5 : Le barème IFIC pour les travailleurs qui entrent en service à partir du 1^{er} juillet 2021</p>
<p>Artikel 6</p>	<p>Article 6.</p>
<p>§1. De werknemer die vanaf 1 juli 2021 in dienst treedt, heeft onmiddellijk recht op het IFIC barema dat hoort bij de functiecategorie die op hem van toepassing is. De IFIC barema's voor elke functiecategorie worden weergegeven in bijlage 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst. Deze barema's zijn uitgedrukt als maandloon.</p>	<p>§1. Le travailleur qui entre en service à partir du 1^{er} juillet 2021 a immédiatement droit au barème IFIC lié à la catégorie de fonction qui est d'application pour ce travailleur. Les barèmes IFIC pour chaque catégorie de fonction sont repris dans l'annexe 1ère de la présente convention collective de travail. Les barèmes IFIC sont exprimés en salaire mensuel.</p>

<p>§2 In afwijking van de §1 van dit artikel, zal de verpleegkundige die, voor zijn indiensttreding bij zijn nieuwe werkgever vallend onder het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst, door middel van een attest kan bewijzen dat hij bij zijn vroegere werkgever (bedoeld wordt zowel de private als de publieke werkgevers) recht had op het voordeel beschreven in artikel 8 §7 en 8 (premie voor een bijzondere beroepsbekwaamheid (BBK) en/of bijzondere beroepstitel (BBT)), én dat hij een verpleegkundige functie uitoefende bij zijn uitdiensttreding, én hij bij zijn nieuwe werkgever eveneens een verpleegkundige functie uitoefent, bij zijn indiensttreding éénmalig de keuze hebben tussen een betaling van het op basis van de toegewezen functiecategorie overeenstemmende IFIC barema of een betaling conform de voordelen bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomsten en de koninklijke besluiten opgenomen in artikel 8 § 2,4,5,6,7 die op hem van toepassing zijn,</p> <p>Opdat de verpleegkundige dit voordeel kan behouden wanneer hij opnieuw van werkgever verandert, zal deze verpleegkundige bij uitdiensttreding van zijn werkgever een attest ontvangen waarin geattesteerd wordt dat hij voldeed aan de voorwaarden die hem het recht gaven op het voordeel beschreven in artikel 8 §7 (premie voor een bijzondere beroepsbekwaamheid (BBK) en/of bijzondere beroepstitel (BBT)) op 31 augustus 2018 én dat hij op het moment van de uitdiensttreding een verpleegkundige functie uitoefende en nog steeds van het voordeel (premie BBT/BBK) genoot.</p>	<p>§2. Par dérogation au §1 du présent article, l'infirmier qui, avant son entrée en service chez son nouvel employeur ressortissant du champ d'application de la présente convention collective de travail, peut prouver au moyen d'une attestation qu'il avait droit chez son ancien employeur (ce qui inclut aussi bien les employeurs privés que publics) à l'avantage décrit à l'article 8 §7 et 8 (prime pour les titres et/ou qualifications professionnels particuliers (TPP et/ou QPP)), et qui exerçait au moment de sa sortie de service une fonction infirmière, pour autant qu'il exerce une fonction infirmière chez son nouvel employeur, a une seule fois le choix, au moment de son entrée en service, entre une rémunération basée sur la catégorie de fonction et le barème IFIC correspondant ou une rémunération conforme aux avantages prévus dans les conventions collectives de travail et les arrêtés royaux repris à l'article 8 § 2,4,5,6,7 qui sont d'application à ce travailleur.</p> <p>Afin que l'infirmier puisse conserver cet avantage lorsqu'il change à nouveau d'employeur, cet infirmier recevra de la part de son employeur lors de sa sortie de service, une attestation faisant preuve qu'il remplissait les conditions qui lui donnaient droit à l'avantage tel que décrit à l'article 8 §7 (prime pour les titres et/ou qualifications professionnels particuliers) en date du 31 août 2018 et qu'au moment de sa sortie de service, il exerçait une fonction infirmière, et bénéficiait encore de cet avantage (prime TPP/QPP).</p>
<p>Hoofdstuk 6: Het IFIC-barema voor de werknemers in dienst ten laatste op 30 juni 2021 en die reeds betaald worden volgens het IFIC barema ingevolge de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2017 betreffende de invoering van een nieuw loonmodel voor de federale gezondheidsdiensten</p>	<p>Chapitre 6 : Le barème IFIC pour les travailleurs en service au plus tard le 30 juin 2021 qui sont déjà rémunérés selon le barème IFIC en application des dispositions prévues par la convention collective du travail du 11 décembre 2017 concernant l'introduction d'un nouveau modèle salarial dans les services fédéraux des soins de santé</p>
<p><i>Dit hoofdstuk behandelt de werknemers die op 30 juni 2021 reeds volgens het IFIC barema betaald worden, ofwel omwille van hun eerdere keuze ofwel omwille van indiensttreding na april 2018</i></p> <p><i>A contrario, de situatie van de werknemers die reeds voor het IFIC barema hebben gekozen, maar die op 30 juni 2021 nog niet volgens de IFIC barema's betaald worden omdat hun startbarema nog steeds interessanter is dan hun IFIC barema, wordt behandeld in hoofdstuk 7.</i></p>	<p><i>Ce chapitre traite des travailleurs qui, au 30 juin 2021, sont déjà rémunérés selon le barème IFIC, soit en raison de leur choix fait précédemment, soit en raison d'une entrée en service postérieure à avril 2018.</i></p> <p><i>A contrario, la situation des travailleurs qui ont déjà opté pour le barème IFIC mais qui ne sont pas encore rémunérés selon le barème IFIC au 30 juin 2021 parce que leur barème de départ est encore plus intéressant que le barème IFIC, est traitée dans le chapitre 7.</i></p>
<p>Artikel 7</p>	<p>Article 7</p>
<p>De werknemer die in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2017 betreffende de invoering van een nieuw loonmodel voor de federale gezondheidsdiensten het recht heeft geopend op en betaald wordt volgens het IFIC barema, heeft vanaf 1 juli 2021 automatisch recht op het IFIC barema zoals omschreven in bijlage 1 voor de functiecategorie die op hem van toepassing is</p>	<p>Le travailleur qui, en application de la convention collective de travail du 11 décembre 2017 concernant l'introduction d'un nouveau modèle salarial dans les services fédéraux des soins de santé, a ouvert son droit au et est rémunéré selon barème IFIC, a automatiquement droit, à partir du 1er juillet 2021, au barème IFIC tel que décrit en annexe 1 pour la catégorie de fonction qui lui est applicable.</p>

<p>Hoofdstuk 7: Het IFIC barema voor de werknemers in dienst ten laatste op 30 juni 2021 en die nog niet betaald worden volgens het IFIC barema ingevolge de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2017 betreffende de invoering van een nieuw loonmodel voor de federale gezondheidsdiensten</p>	<p>Chapitre 7 : Le barème IFIC pour les travailleurs en service au plus tard le 30 juin 2021 qui ne sont pas encore rémunérés selon le barème IFIC en application des dispositions prévues par la convention collective du travail du 11 décembre 2017 concernant l'introduction d'un nouveau modèle salarial dans les services fédéraux des soins de santé</p>
<p><i>Dit hoofdstuk behandelt de specifieke groepen medewerkers die op 30 juni 2021 nog niet volgens de IFIC barema's betaald worden, ofwel omdat ze niet voor het IFIC barema gekozen hadden, ofwel omdat ze voor het IFIC barema gekozen hadden (en dus hun recht op het IFIC barema geopend hadden) maar hun startbarema nog steeds interessanter is dan het IFIC barema, ofwel omdat ze uitgesloten waren van de keuze omdat ze houder waren een premie BBT/BBK.</i></p>	<p><i>Ce chapitre traite des groupes spécifiques de travailleurs qui, au 30 juin 2021, ne sont pas encore rémunérés selon les barèmes IFIC, soit parce qu'ils n'avaient pas opté pour le barème IFIC, soit parce qu'ils avaient opté pour le barème IFIC (et donc ouvert leur droit au barème IFIC) mais que leur barème de départ est encore plus intéressant que le barème IFIC, soit parce qu'ils étaient exclus de la possibilité de choisir parce qu'ils étaient bénéficiaire d'une prime TPP/QPP.</i></p>
<p>Afdeling 1: Inleidende begrippen</p>	<p>Section 1 : Concepts introductifs</p>
<p>Artikel 8</p>	<p>Article 8.</p>
<p>§ 1. Doelbarema: Het "doelbarema" is de te bereiken finale sectorale loonschaal die per sectorale functiecategorie wordt bepaald. Het doelbarema wordt in fasen bereikt. Het doelbarema wordt beschreven in bijlage 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst. Bij het bereiken van het doelbarema is het IFIC barema gelijk aan het doelbarema.</p>	<p>§1. Barème-cible : le « barème-cible » correspond à l'échelle salariale sectorielle finale à atteindre qui est déterminée pour chaque catégorie de fonction. Le barème-cible est atteint par phase. Le barème-cible est décrit en annexe 1 de la présente convention collective de travail. Lorsque le barème-cible est atteint, le barème IFIC est égal au barème-cible.</p>
<p>§ 2. Startbarema: Het "startbarema" is de loonschaal die van toepassing is op het ogenblik dat de werknemer zijn recht op het IFIC barema effectief aanvangt, en die het vertrekpunt vormt voor het bepalen van het IFIC barema. Het startbarema wordt verder beschreven in artikel 9 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.</p>	<p>§2. Barème de départ : le "barème de départ" correspond à l'échelle salariale qui est d'application au travailleur au moment où le travailleur ouvre effectivement son droit au barème IFIC et qui constitue le point de départ pour déterminer le barème IFIC. Le barème de départ est décrit plus loin à l'article 9 de la présente convention collective de travail.</p>
<p>§ 3. IFIC barema: Het "IFIC barema" is de minimale loonschaal waarop de werknemer recht heeft en die wordt opgemaakt voor elke fase. Bij het bereiken van het doelbarema stemt het IFIC barema overeen met het doelbarema. Zolang het doelbarema niet is bereikt, wordt het IFIC barema gebaseerd op de combinatie van het startbarema en het doelbarema dat aan de werknemer is toegekend.</p> <p>Opmerking : <i>In het kader van de volledige invoering van het nieuwe loonmodel zoals geregeld in de huidige overeenkomst wordt het IFIC barema gelijk aan het IFIC barema aan 100% en gelijk aan het Doelbarema, en dit vanaf 1 juli 2021.</i></p> <p>Het IFIC barema, alsook een verdere specificering van de rechthebbende werknemers, worden verder beschreven in artikel 10 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.</p>	<p>§3. Barème IFIC : le « barème IFIC » correspond à l'échelle salariale minimale à laquelle le travailleur a droit et qui est fixée pour chaque phase. Lorsque le barème-cible est atteint, le barème IFIC correspond au barème-cible. Aussi longtemps que le barème-cible n'est pas atteint, le barème IFIC est basé sur la combinaison du barème de départ et du barème-cible attribué au travailleur.</p> <p>Remarque : <i>Dans le cadre de l'implémentation complète du nouveau modèle salarial tel que réglée par la présente convention le barème IFIC correspond au barème IFIC à 100% et correspond au barème-cible, et ce, à partir du 1^{er} juillet 2021</i></p> <p>Le barème IFIC, ainsi qu'une spécification ultérieure des travailleurs y ayant droit, sont décrits plus loin à l'article 10 de la présente convention collective de travail.</p>

<p>§ 4. Haard- of standplaatstoelage: het aan de werknemer toegekende voordeel conform:</p>	<p>§4. Allocation de foyer ou de résidence : il s'agit de l'avantage octroyé au travailleur conformément à :</p>
<ul style="list-style-type: none"> - de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2002 (KB 23/10/2002 – BS 5/11/2002) betreffende de toekenning van een haard- of standplaatstoelage, afgesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten (64175/co/305). 	<ul style="list-style-type: none"> - la convention collective de travail du 25 septembre 2002 (AR 23/10/2002 – MB 5/11/2002) concernant l'octroi d'une allocation de foyer ou de résidence, conclue dans la Commission paritaire des services de santé (64175/co/305).
<ul style="list-style-type: none"> - de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2000 (KB 6/12/2002 – BS 2/4/2003) betreffende de toekenning van een haard- of standplaatstoelage, afgesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten (57108/co/305). 	<ul style="list-style-type: none"> - la convention collective de travail du 7 décembre 2000 (AR 6/12/2002 – MB 2/4/2003) relative à l'octroi d'une allocation de foyer ou de résidence, conclue dans la Commission paritaire des services de santé (57108/co/305).
<ul style="list-style-type: none"> - de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2000 (KB 22/06/2003 – BS 25/09/2003) betreffende de toekenning van een haard- of standplaatstoelage voor de Diensten voor het Bloed van het Belgische Rode Kruis, afgesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten (57029/co/305). 	<ul style="list-style-type: none"> - la convention collective de travail du 7 décembre 2000 (AR 22/06/2003 – MB 25/09/2003) relative à l'octroi d'une allocation de foyer ou de résidence ou de résidence pour les Services du Sang de la Croix-Rouge de Belgique, conclue dans la Commission paritaire des services de santé (57029/co/305).
<ul style="list-style-type: none"> - artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2002 (KB 4/7/2004 – BS 21/9/2004) betreffende de toepassing van het federaal meerjarenplan voor de sector wijkgezondheidscentra, afgesloten in het paritair subcomité voor de gezondheidsinrichtingen – en diensten (65818/co/305.02). 	<ul style="list-style-type: none"> - l'article 6 de la convention collective de travail du 18 novembre 2002 (AR 4/7/2004 – MB 21/9/2004) relative à l'application du plan fédéral pluriannuel au secteur des maisons médicales, conclue dans la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé (65818/co/305.02).
<p>§ 5. Functiecomplement: het aan de werknemer toegekende voordeel conform:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2006 (KB 1/10/2008 – BS 27/11/2008) betreffende de toekenning van een functiecomplement voor sommige werknemers, diensthoofden in functie, afgesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten (89936/co/305) 	<p>§5. Complément de fonction : il s'agit de l'avantage octroyé au travailleur conformément à :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la convention collective de travail du 30 juin 2006 (AR 1/10/2008 – MB 27/11/2008) concernant l'octroi d'un complément de fonctions à certains travailleurs, chefs de service en fonction, conclue dans la Commission paritaire des services de santé (89936/co/305)
<p>§ 6. Functietoeslag: het aan de werknemer toegekende voordeel conform</p> <ul style="list-style-type: none"> - de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 1992 betreffende de functietoeslag voor de hoofden, afgesloten tussen de werknemersorganisaties en de werkgeversorganisaties (uitgezonderd Becoprivé), vertegenwoordigd in het Paritair Subcomité voor de privé-ziekenhuizen. 	<p>§6. Supplément de fonction : il s'agit de l'avantage octroyé au travailleur conformément à :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la convention collective de travail du 29 juin 1992 concernant les suppléments de fonction pour les chefs de service conclue entre organisations syndicales et patronales (à l'exception de Cobéprivé), représentés dans la Sous-commission paritaire des hôpitaux privés.
<p>§ 7. Premie voor een bijzondere beroepsbekwaamheid (BBK) en/of bijzondere beroepstitel (BBT): het aan de werknemer toegekende voordeel conform:</p>	<p>§7. Primes pour les titres (TPP) ou qualifications (QPP) professionnels particuliers : il s'agit de l'avantage octroyé au travailleur conformément à :</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Hoofdstuk 1 van het Koninklijk besluit van 28 december 2011 betreffende uitvoering van het attractiviteitsplan voor het verpleegkundig beroep, in bepaalde federale gezondheidssectoren, wat betreft 	<ul style="list-style-type: none"> - Chapitre 1er de l'arrêté royal du 28 décembre 2011 relatif à l'exécution du plan d'attractivité pour la profession infirmière, dans certains secteurs fédéraux de la santé, en ce qui

<p>de premies voor de titels en bijzondere beroepsbekwaamheden en ongemakkelijke prestaties.(BS 30/12/2011), zoals laatst gewijzigd bij Koninklijk Besluit van 30 juli 2018 (BS 09/08/2018)</p>	<p>concerne les primes pour des titres et qualifications professionnels particuliers et les prestations inconfortables (MB 30/12/2011), tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 juillet 2018 (MB 09/08/2018).</p>
<p>- Het Koninklijk besluit van 25 december 2014 betreffende uitvoering van het attractiviteitsplan voor het verpleegkundig beroep, in de thuisverpleging, wat betreft de premies voor de titels en bijzondere beroepsbekwaamheden. (BS 23/10/2014).</p>	<p>- L'arrêté royal du 25 décembre 2014 relatif à l'exécution du plan d'attractivité pour la profession infirmière, dans les soins infirmiers à domicile, en ce qui concerne les primes pour des titres et qualifications professionnels particuliers (MB 23/10/2014).</p>
<p>§ 8. Beschermingsmaatregelen van toepassing op de rechthebbende werknemers op een premie BBT/BBK.</p> <p>1. Het behoud van de bestaande loonvoorwaarden inclusief de afgesproken toekomstige verhogingen en de premies BBT en/of BBK (de rechthebbenden).</p> <p>De verpleegkundige die voor 1 september 2018 begunstigde was van het voordeel beschreven in artikel 8 §7 (premie voor een bijzondere beroepsbekwaamheid (BBK) en/of bijzondere beroepstitel (BBT)) van deze collectieve arbeidsovereenkomst, én die op 31 augustus 2018 voldeed aan de op dat ogenblik geldende voorwaarden die recht gaven op het voordeel beschreven in artikel 8 §7 (premie voor een bijzondere beroepsbekwaamheid (BBK) en/of bijzondere beroepstitel (BBT)) van deze collectieve arbeidsovereenkomst, behield in fase 1 zijn bestaande loonvoorwaarden, inbegrepen de hierbij bedongen toekomstige verhogingen, alsook de premie BBT en/of BBK. Hij beschikte bijgevolg in fase 1 niet over de mogelijkheid om over te stappen naar het IFIC barema.</p> <p>Werken op een erkende dienst, functie of zorgprogramma: definitie van gelijkgestelde periodes :</p> <p>Periodes van arbeidsonderbreking, zoals bedoeld in het KB van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie, van de werknemers worden beschouwd als gewerkt indien de verpleegkundige voorafgaand aan de arbeidsonderbreking verbonden was aan de erkende dienst, functie of het zorgprogramma, en waarbij de arbeidsonderbreking viel op 31 augustus 2018.</p> <p>Periodes van arbeidsonderbreking ten gevolge van het opnemen van een vorm van deeltijds tijdskrediet, deeltijdse landingsbaan of thematisch verlof worden beschouwd als gewerkt indien de verpleegkundige voorafgaand aan de arbeidsonderbreking verbonden was aan de erkende dienst, functie of het zorgprogramma, en waarbij de arbeidsonderbreking viel op 31 augustus 2018.</p> <p>De verpleegkundige, die in de referentieperiode van 1 september 2017 tot 31 augustus 2018 minstens een deel van de tijd tewerk gesteld was op een erkende dienst, functie of zorgprogramma én recht had op een premie</p>	<p>§ 8. Mesures de protection d'application aux travailleurs bénéficiaires d'une prime TPP/QPP</p> <p>1. La conservation des conditions salariales existantes en ce compris les augmentations futures convenues, ainsi que la prime TPP et/ou QPP (ayants-droits).</p> <p>L'infirmier qui, avant le 1 septembre 2018, était bénéficiaire de l'avantage décrit à l'article 8 §7 (prime pour les titres (TPP) et/ou qualifications professionnels particuliers (QPP)) de la présente convention collective de travail, et qui, en date du 31 août 2018, remplissait les conditions applicables à ce moment-là lui donnant droit à l'avantage décrit à l'article 8 §7 (prime pour les titres et/ou qualifications professionnels particuliers) de la présente convention collective de travail, a conservé, lors de la phase 1, ses conditions salariales existantes en ce compris les augmentations futures convenues, ainsi que la prime TPP et/ou QPP. Il ne disposait par conséquent pas de la possibilité de choisir le barème IFIC durant la phase 1.</p> <p>Travailler dans un service, une fonction ou un programme de soins agréé : définition des périodes assimilées :</p> <p>Des périodes d'interruption de travail, telles que définies dans l'AR du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, sont considérées comme travaillées si, avant l'interruption de travail, l'infirmier était lié à un service, une fonction ou un programme de soins agréé et que l'interruption de travail survenait le 31 août 2018.</p> <p>Les périodes d'interruption de travail résultant de la prise d'une forme de crédit temps partiel, crédits temps fin de carrière partiel ou congé thématique, sont considérées comme travaillées si, avant l'interruption du travail, l'infirmier était lié à un service, une fonction ou un programme de soins agréé et que l'interruption de travail survenait le 31 août 2018.</p> <p>L'infirmier, qui pendant la période de référence du 1 septembre 2017 jusqu'au 31 août 2018 a travaillé au moins une partie du temps dans un service, une fonction ou un programme de soin agréé et était</p>

<p>BBT/BBK, maar die op 31 augustus 2018 , tijdelijk tewerk gesteld was in een niet erkende dienst, functie of zorgprogramma, behield in fase 1 zijn bestaande loonvoorwaarden, inbegrepen de hierbij bedongen toekomstige verhogingen, alsook de premie BBT en/of BBK. Hij beschikte bijgevolg in fase 1 niet over de mogelijkheid om over te stappen naar het IFIC barema.</p> <p>2. De voorwaarden voor het behoud van de premie BBT en/of BBK (verworven recht)i</p> <p>De verpleegkundige die aan deze voorwaarden voldeed behoudt het voordeel beschreven in artikel 8 §7 (premie voor een bijzondere beroepsbekwaamheid (BBK) en/of bijzondere beroepstitel (BBT)) van deze collectieve arbeidsovereenkomst bij functiewijziging naar een andere verpleegkundige functie bij dezelfde werkgever of bij een andere werkgever behorend tot het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst voor zover dit voordeel verder gefinancierd wordt door de bevoegde overheid.</p> <p>Opdat de verpleegkundige dit voordeel kan behouden wanneer hij van werkgever verandert, zal deze verpleegkundige bij uitdiensttreding van zijn werkgever een attest ontvangen waarin geattesteerd wordt dat hij voldeed aan de voorwaarden die het recht gaven op het voordeel beschreven in artikel 8 §7 (premie voor een bijzondere beroepsbekwaamheid (BBK) en/of bijzondere beroepstitel (BBT)) op 31 augustus 2018 én dat hij op het moment van de uitdiensttreding een verpleegkundige functie uitoefende.</p> <p>3. Overgangmaatregel:</p> <p>Het verschil in uitvoerings -en publicatiedata tussen enerzijds de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2017 betreffende de invoering van een nieuw loonmodel voor de federale gezondheidsdiensten én anderzijds het Koninklijk Besluit van 30 juli 2018 tot wijziging van Koninklijk besluit van 28 december 2011 betreffende uitvoering van het attractiviteitsplan voor het verpleegkundig beroep, in bepaalde federale gezondheidssectoren, wat betreft de premies voor de titels en bijzondere beroepsbekwaamheden en ongemakkelijke prestaties, veroorzaakte mogelijk onduidelijkheid. Indien door de betrokken werkgevers informatie werd verstrekt en/of door de betrokken verpleegkundigen keuzes werden gemaakt die niet overeenkomen met de hoger bedoelde rechtsbronnen én met de rechtzettingen voorzien in deze collectieve arbeidsovereenkomst, dient er in ieder geval over gewaakt te worden dat er geen cumul tussen het IFIC barema en het verkrijgen van een premie BBT en/of BBK ontstaat. Een combinatie van beide is nooit mogelijk.</p>	<p>bénéficiaire d'une prime TPP/QPP, mais qui, à la date du 31 août 2018, était temporairement occupé dans un service, une fonction ou un programme de soins non agréé, a conservé, lors de la phase 1, ses conditions salariales existantes en ce compris les augmentations futures convenues, ainsi que la prime TPP et/ou QPP. Il ne disposait par conséquent pas de la possibilité de basculer dans le barème IFIC durant la phase 1.</p> <p>2.. Les conditions de la conservation de la prime TPP et/ou QPP (droits acquis)</p> <p>L'infirmier qui satisfaisait à ces conditions conservait l'avantage décrit à l'article 8 §7 (prime pour les titres et/ou qualifications professionnels particuliers) de la présente convention collective de travail lors d'un changement de fonction vers une autre fonction infirmière auprès du même employeur ou chez un autre employeur relevant du champ d'application de la présente convention pour autant que cet avantage demeure financé par le pouvoir public compétent.</p> <p>Afin que l'infirmier puisse conserver cet avantage dans le cas d'un changement d'employeur, cet infirmier reçoit de la part de son employeur, lors de sa sortie de service, une attestation faisant preuve qu'il remplissait les conditions qui donnent droit à l'avantage décrit à l'article 8 §7 (prime pour les titres et/ou qualifications professionnels particuliers) en date du 31 août 2018 et qu'au moment de sa sortie de service, il exerçait une fonction infirmière.</p> <p>3. Mesure de transition :</p> <p>La différence de dates de mise en œuvre et de publication entre, d'une part, la convention collective de travail du 11 décembre 2017 concernant l'introduction d'un nouveau modèle salarial pour les services fédéraux des soins de santé et, d'autre part, l'arrêté royal du 30 juillet 2018 modifiant l'arrêté royal du 28 décembre 2011 relatif à l'exécution du plan d'attractivité pour la profession infirmière, dans certains secteurs fédéraux de la santé, en ce qui concerne les primes pour titres et qualifications professionnels particuliers et les prestations inconfortables, a pu créer des incertitudes. En tout état de cause, si des informations ont été fournies par les employeurs concernés et/ou si les infirmiers concernés ont fait des choix qui ne correspondent pas aux sources de droit susmentionnées et aux corrections prévues dans la présente convention collective, il faut veiller à ce qu'il n'y ait pas de cumul entre le barème IFIC et l'obtention d'une prime TPP et/ou QPP. Une combinaison des deux n'est jamais possible.</p>
<p>Afdeling 2: Het bepalen van het startbarema van de werknemer</p>	<p>Section 2 : La détermination du barème de départ du travailleur</p>
<p>Artikel 9.</p>	<p>Article 9.</p>

<p>§1. Het startbarema is gelijk aan de op de werknemer van toepassing zijnde loonschaal in de onderneming op 30 juni 2021, inbegrepen de hierbij bedongen toekomstige verhogingen.</p> <p>Het startbarema is, in voorkomend geval, minimaal gelijk aan de van toepassing zijnde sectorale loonschaal, conform de collectieve arbeidsovereenkomsten afgesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten – en inrichtingen van toepassing op de ondernemingen en werknemers die gevat worden door het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomsten.</p> <p>De sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten die van toepassing zijn, worden opgenomen in bijlage 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst. Bijlage 3 bepaalt enkele veel gebruikte barema's die niet zijn opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomsten opgenomen in bijlage 2.</p>	<p>§1. Le barème de départ est égal à l'échelle salariale d'application pour le travailleur dans l'institution au 30 juin 2021, y compris les augmentations futures convenues.</p> <p>Le barème de départ est, le cas échéant, au moins égal à l'échelle salariale sectorielle d'application, conformément aux conventions collectives de travail conclues dans la Commission paritaire des établissements et services de santé d'application pour les entreprises et travailleurs qui relèvent du champ d'application de ces conventions collectives de travail.</p> <p>Les conventions collectives de travail sectorielles qui sont d'application sont reprises à l'annexe 2 de la présente convention collective de travail. L'annexe 3 détermine quelques barèmes fréquemment utilisés qui ne sont pas repris dans les conventions collectives de travail de l'annexe 2.</p>
<p>§2. Om het startbarema te bepalen wordt de op de werknemer van toepassing zijnde loonschaal, in voorkomend geval voor elk anciënniteitsjaar van de loonschaal, verhoogd met de looncomponenten waarop de werknemer recht heeft, conform de collectieve arbeidsovereenkomsten en de Koninklijke besluiten vermeld in artikel 8 §4 t.e.m. §7. Het betreft meer bepaald:</p> <ul style="list-style-type: none"> - De haard- of standplaatstoelage - Het functiecomplement - De functietoeslag - De premie voor een bijzondere beroepsbekwaamheid en/of een bijzondere beroepstitel. 	<p>§ 2. Pour déterminer le barème de départ, le barème d'application pour le travailleur doit, le cas échéant, être majoré, pour chaque année d'ancienneté de l'échelle salariale, des composants salariaux auxquels le travailleur a droit, conformément aux conventions collectives de travail et arrêtés royaux mentionnés à l'article 8, §4 à §7. Cela concerne plus précisément :</p> <ul style="list-style-type: none"> - L'allocation de foyer ou de résidence - Le complément de fonction - Le supplément de fonction - La prime pour les titres et/ou qualifications professionnels particuliers
<p>§3 Het op de werknemer van toepassing zijnde startbarema mag in geen geval worden verhoogd met andere looncomponenten dan deze vermeld in voorgaande §2, tenzij anders overeengekomen bij collectieve arbeidsovereenkomst in de onderneming, of door middel van een collectief akkoord, afgesproken in de paritaire overlegorganen van de onderneming.</p>	<p>§3. Le barème de départ d'application pour le travailleur ne peut en aucun cas être majoré d'autres composants salariaux que ceux mentionnés dans le §2 qui précède, à moins qu'il n'en soit prévu autrement dans des conventions collectives d'entreprise, ou par le biais d'un accord collectif conclu au sein des organes de concertation de l'entreprise.</p>
<p>§4. De onderdelen van het startbarema vermeld in § 2 en 3 van dit artikel die toegekend worden over een andere betaalperiode dan maandelijks, moeten worden omgezet in maandbedragen.</p> <p>Het maandbedrag is gelijk aan het door twaalf gedeelde jaarbedrag, met twee decimalen na de komma.</p> <p>De afrondingen gebeuren door het cijfer na de af te ronden decimaal te verwaarlozen als het lager is dan vijf en door het af te ronden decimaal naar de hogere eenheid te brengen als gelijk is aan of hoger is dan vijf.</p>	<p>§4. Les éléments du barème de départ, mentionnés dans le §2 et 3, qui sont octroyés sur une période de paiement autre que mensuelle doivent être convertis en montants mensuels.</p> <p>Le montant mensuel est égal au montant annuel divisé par douze, avec deux décimales après la virgule.</p> <p>Les arrondis sont faits en supprimant le nombre après la décimale à arrondir s'il est inférieur à cinq et en amenant la décimale à arrondir à l'unité supérieure si elle est égale ou supérieure à cinq.</p>
<p>§5. Indien een werknemer meerdere functies uitoefent, vastgelegd in meer dan één arbeidsovereenkomst, dan wordt het startbarema bepaald voor elke functie apart.</p>	<p>§5. Si un travailleur exerce plusieurs fonctions, stipulées dans plus d'un contrat de travail, le barème de départ sera déterminé pour chaque fonction séparément.</p>

Afdeling 3: Het bepalen van het IFIC barema	Section 3 : La détermination du barème IFIC
Artikel 10.	Article 10.
§1. Vanaf 1 juli 2021 is het IFIC barema gelijk aan het barema omschreven in bijlage 1 voor de functiecategorie die op de werknemer van toepassing is.	§1. A partir du 1 ^{er} juillet 2021, le barème IFIC correspond au barème décrit en annexe 1 pour la catégorie de fonction qui est d'application au travailleur.
§2. Indien een werknemer meerdere functies uitoefent, vastgelegd in meer dan één arbeidsovereenkomst, dan wordt het IFIC barema bepaald voor elke functie apart.	§2. Si un travailleur exerce plusieurs fonctions, stipulées dans plus d'un contrat de travail, le barème IFIC sera déterminé pour chaque fonction séparément.
Afdeling 4: De keuze van de werknemer	Section 4 : Le choix du travailleur
Artikel 11.	Article 11.
§1. De werknemer heeft op het moment van de volledige invoering van het nieuwe loonmodel eenmalig de keuze tussen het behoud van zijn bestaande loonvoorwaarden, inbegrepen de hierbij bedongen toekomstige verhogingen, of voor het IFIC barema, zoals beschreven in artikel 10 van deze overeenkomst, met uitsluiting van de werknemer die in de vorige fase reeds gekozen heeft om naar de IFIC-barema's over te stappen .	§1. Au moment de l'implémentation complète du nouveau modèle salarial, le travailleur a une seule fois le choix entre le maintien de ses conditions salariales existantes, y compris les augmentations futures convenues, et le passage vers le barème IFIC, comme décrit à l'article 10 de la présente convention, à l'exclusion des travailleurs qui lors de la précédente phase avaient déjà choisi d'opter pour le barème IFIC.
§2. De keuze voor het IFIC barema is onomkeerbaar.	§2. Le choix d'opter pour le barème IFIC est irréversible.
§3. De werknemer die kiest voor het IFIC barema, maar zich op het ogenblik van de keuze in een anciënniteitsjaar bevindt waar het startbarema hoger is dan het IFIC barema, behoudt zijn bestaande loonvoorwaarden, inbegrepen de hierbij bedongen toekomstige verhogingen, tot de maand waarop het IFIC barema nominaal hoger ligt dan het startbarema, aan eenzelfde tewerkstellingsbreuk. Vanaf die maand volgt hij het IFIC barema.	§3. Le travailleur qui choisit le barème IFIC, mais qui se trouve au moment du choix dans une année d'ancienneté durant laquelle le barème de départ est plus élevé que le barème IFIC, conserve ses conditions salariales existantes en ce compris les augmentations futures convenues jusqu'au mois durant lequel le barème IFIC atteint une valeur nominale supérieure à celle du barème de départ, à temps de travail identique. A partir de ce mois, il recevra le barème IFIC.
§4. De verpleegkundige die op 30 juni 2021 nog steeds begunstigde is van het voordeel beschreven in artikel 8 §7 (premie voor een bijzondere beroepsbekwaamheid (BBK) en/of bijzondere beroepstitel (BBT)) wordt niet langer uitgesloten van het keuzerecht voorzien in §1 van dit artikel. De verpleegkundige die de keuze maakt om vanaf 1 juli 2021 over te stappen naar het IFIC barema, heeft in september 2021 nog recht op de betaling van de op hem van toepassing zijnde premie BBT-BBK, en dit pro rata het aantal maanden dat hij nog niet betaald werd volgens het IFIC barema tijdens de lopende referentieperiode (1 september 2020 tot 31 augustus 2021). Eenzelfde pro rata regeling geldt indien de effectieve betaling van het IFIC barema op een later moment zal gebeuren als gevolg van de maatregel voorzien in §3 van dit artikel. De verpleegkundige die niet kiest voor het IFIC barema, blijft echter genieten van de beschermingsmaatregelen beschreven in artikel 8 § 8 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.	§4. L'infirmier qui, au 30 juin 2021, est encore bénéficiaire de l'avantage décrit à l'article 8 §7 (prime pour les titres (TPP) et/ou qualifications professionnels particuliers (QPP)) n'est plus exclu du droit de choisir tel que décrit au § 1. L'infirmier qui fait le choix d'opter à partir du 1er juillet 2021 pour le barème IFIC, a encore droit en septembre 2021 au paiement de la prime TPP/QPP d'application pour ce travailleur, et ce, au pro rata du nombre de mois durant lesquels ce travailleur n'avait pas encore opté pour le barème IFIC dans la période de référence en cours (du 1er septembre 2020 au 31 août 2021). La même règle de prorata s'applique si le paiement effectif du barème IFIC survient à un moment ultérieur du fait de la mesure prévue au §3 du présent article. L'infirmier qui n'opte pas pour le barème IFIC, continue par contre à bénéficier des mesures de protection prévues à l'article 8 § 8 de la présente convention collective de travail.

<p>§5. De werknemer bedoeld in §1 van dit artikel is verplicht zijn keuze schriftelijk bekend te maken aan de werkgever binnen een termijn van 1 maand, gerekend vanaf de datum van ontvangst door de werknemer van de voor het maken van zijn keuze noodzakelijke informatie, verstrekt door de werkgever. De werknemer die binnen deze termijn geen keuze heeft bekend gemaakt, behoudt zijn bestaande loonvoorwaarden, inbegrepen de hierbij bedongen toekomstige verhogingen, en opent niet het recht op het IFIC barema.</p> <p>De werknemer die opteert om over te stappen naar het IFIC barema, geniet de uitbetaling van zijn IFIC barema voor het eerst vanaf de betaling van het loon van de maand juli 2021.</p>	<p>§5. Le travailleur visé au §1 du présent article est obligé de communiquer son choix par voie écrite dans un délai de 1 mois, calculé à dater de la réception par le travailleur des informations nécessaires à la réalisation de son choix, transmises par l'employeur. Le travailleur qui n'a pas communiqué son choix dans ce délai conserve ses conditions salariales existantes en ce compris les augmentations futures convenues et n'ouvre pas de droit au barème IFIC.</p> <p>Le travailleur qui opte pour le barème IFIC bénéficie pour la première fois du paiement de son barème IFIC à partir du paiement du salaire du mois de juillet 2021.</p>
<p>Artikel 12.</p>	<p>Article 12.</p>
<p>§1. De werkgever informeert de werknemer gevat door dit hoofdstuk ten laatste op 1 juni 2021 over de keuzemogelijkheid conform de bepalingen van artikel 11. Hiertoe bezorgt hij de werknemer een overzicht van zijn startbarema en het IFIC barema dat ingaat vanaf 1 juli 2021, en informeert hij de werknemer over de bepalingen van artikel 11. De werkgever informeert de werknemer vóór de eerste dag waarop de werknemer zijn keuze kan maken.</p> <p>De werkgever geeft de werknemer een berekening van het cumulatief loon over de resterende loopbaan dat hij nog zou verdienen in elk van beide barema's, vanaf 1 juli 2021. Hierbij wordt vertrokken van de baremieke anciënniteit op 1 juli 2021, de leeftijd van de werknemer, zijn wettelijke pensioenleeftijd, zijn arbeidstijd, waarbij voor wat betreft deze berekening wordt verondersteld dat de werknemer in dezelfde functie zou blijven en effectieve prestaties levert tot het einde van zijn loopbaan.</p>	<p>§1. Au plus tard le 1^{er} juin 2021, l'employeur informe le travailleur concerné par ce chapitre concernant la possibilité de choix conformément aux dispositions de l'article 11. Pour ce faire, il fournit au travailleur un aperçu indiquant le barème de départ et le barème IFIC qui sera en vigueur à partir du 1^{er} juillet 2021 et il informe le travailleur des dispositions prévues à l'article 11. L'employeur informe le travailleur avant le premier jour à partir duquel le travailleur peut faire son choix.</p> <p>L'employeur fournit également au travailleur un calcul du salaire cumulatif pour la carrière restante qu'il gagnerait dans chacun des deux barèmes, à partir du 1^{er} juillet 2021. Ce calcul est établi sur la base de l'ancienneté barémique acquise au 1^{er} juillet 2021, de l'âge du travailleur, de son âge légal de pension, de son temps de travail et, en ce qui concerne ce calcul, en supposant que le travailleur reste dans la même fonction et effectue des prestations effectives jusqu'à la fin de sa carrière.</p>
<p>§2. De berekening van het cumulatief loon zoals bedoeld in voorgaande paragraaf dient te gebeuren met de tool die door de VZW IFIC ter beschikking wordt gesteld.</p>	<p>§2. Le calcul du salaire cumulatif tel que visé dans le paragraphe précédent doit être effectué au moyen de l'outil de calcul mis à disposition par l'asbl IFIC.</p>
<p>§3. De werkgever is vrijgesteld van deze informatieplicht ten aanzien van de werknemer waarvan bekend is dat een besluit tot einde van de arbeidsovereenkomst is genomen voorafgaand aan 1 juni 2021, op voorwaarde dat de arbeidsovereenkomst effectief een einde heeft genomen voor 1 juli 2021.</p>	<p>§ 3. L'employeur est dispensé de cette obligation d'information envers le travailleur pour lequel une décision de fin de contrat est prise avant le 1^{er} juin 2021, à la condition que le contrat de travail prenne effectivement fin avant le 1^{er} juillet 2021.</p>
<p>Hoofdstuk 8: Algemene bepalingen</p>	<p>Chapitre 8 : Dispositions générales</p>
<p>Artikel 13. Integratie loonschalen en looncomponenten</p>	<p>Article 13. Intégration des échelles salariales et composants salariaux</p>
<p>De werknemer waarop het IFIC barema van toepassing is heeft vanaf dit moment en voor de duurtijd van de verdere loopbaan, hier bovenop geen recht meer op de voordelen zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomsten en de koninklijke besluiten opgenomen in artikel 8 § 4 t.e.m. §7. Deze voordelen zijn in het IFIC barema geïntegreerd.</p>	<p>Le travailleur auquel le barème IFIC s'applique n'a, à partir de ce moment et pour le restant de sa carrière, plus droit, en sus de ce barème, aux avantages tels que visés dans les conventions collectives de travail et arrêtés royaux repris à l'article 8, §4 à §7. Ces avantages ont été intégrés dans le barème IFIC.</p>

<p>De loonschalen zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomsten opgenomen in bijlage 2 of de loonschalen opgenomen in bijlage 3, inclusief hun toekomstige indexeringen, werden gebruikt voor de opbouw van het IFIC barema voor de werknemer die hiervoor kiest. De werknemer die kiest voor het IFIC barema heeft bijgevolg geen recht meer op deze loonschalen zoals opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomsten bijlage 2 of de loonschalen opgenomen in bijlage 3.</p>	<p>Les échelles salariales telles que définies dans les conventions collectives de travail de l'annexe 2 ou les échelles salariales reprises dans l'annexe 3, y inclus leurs indexations futures, étaient utilisées pour la construction du barème IFIC pour le travailleur qui a fait le choix de ce barème IFIC. Le travailleur qui a opté pour le barème IFIC n'a par conséquent plus droit à ces échelles salariales telles que reprises dans les conventions collectives de travail de l'annexe 2 ou les échelles salariales dans l'annexe 3.</p>
<p>Artikel 14. Verloning hybride functies</p>	<p>Article 14. Rémunération des fonctions hybrides</p>
<p>§1. De werknemer aan wie een hybride sectorale referentiefunctie werd toegekend, conform de bepalingen in bijlage 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2017 "betreffende de procedures met betrekking tot de invoering van een nieuwe sectorale functieclassificatie", wordt een maandloon toegekend dat samengesteld wordt pro rata de arbeidstijd die de werknemer besteedt aan elk van de sectorale referentiefuncties.</p>	<p>§1. Le travailleur auquel une fonction de référence sectorielle hybride est attribuée conformément aux dispositions de l'annexe 1ère de la convention collective de travail du 11 décembre 2017 « concernant la procédure relative à l'introduction d'une nouvelle classification sectorielle de fonctions » perçoit un salaire mensuel dont le montant est calculé sur la base d'un prorata du temps de travail que le travailleur consacre à chaque fonction de référence sectorielle.</p>
<p>§2. Wanneer de hoogst geklasseerde sectorale referentiefunctie voor 70% of meer deel uitmaakt van de contractuele arbeidstijd van de werknemer, dan wordt de werknemer voor 100% van zijn contractuele arbeidstijd vergoed aan het IFIC barema voor deze functie.</p>	<p>§2. Lorsque la fonction de référence sectorielle ayant la catégorie la plus élevée est attribuée pour 70 % ou plus du temps de travail contractuel du travailleur, celui-ci est alors rémunéré pour 100 % de son temps de travail contractuel selon le barème IFIC correspondant à cette fonction.</p>
<p>Artikel 15. Index</p>	<p>Article 15 . Index</p>
<p>§1. De in bijlage 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst voorziene 'IFIC barema's worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 103.04 (basis 2013), 1 juni 2017.</p> <p>De aanpassing gebeurt overeenkomstig de modaliteiten welke zijn vastgesteld bij de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmede rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid van de arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.</p>	<p>§1. Les barèmes IFIC prévus à l'annexe 1ère de la présente convention collective de travail sont liés à l'indice pivot 103.04 (base 2013), 1er juin 2017.</p> <p>L'adaptation se fait selon les modalités prévues par la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.</p>
<p>§2. Het geïndexeerde doelbarema is een barema met twee decimalen.</p> <p>De afronding gebeurt door het cijfer na de af te ronden decimaal te verwaarlozen als het lager is dan vijf en door het af te ronden decimaal naar de hogere eenheid te brengen als gelijk is aan of hoger is dan vijf.</p>	<p>§2. Le barème-cible indexé est un barème comprenant deux décimales.</p> <p>L'arrondi s'effectue en supprimant le chiffre après la décimale à arrondir s'il est inférieur à cinq et en augmentant la décimale à arrondir à l'unité supérieure si ce chiffre est égal ou supérieur à cinq.</p>
<p>Artikel 16. Uurloon</p>	<p>Article 16. Salaire horaire</p>
<p>Het geïndexeerde uurloon (in het stelsel van de 38-urenweek) is gelijk aan:</p> <p><u>maandloon x 12</u></p>	<p>Le salaire horaire indexé (dans le régime de travail de 38 heures/semaine) est égal à :</p> <p><u>Salaire mensuel x 12</u></p>

<p>1976</p> <p>Het resultaat van deze berekening is een uurloon met vier decimalen. De afronding gebeurt door het cijfer na de af te ronden decimaal te verwaarlozen als het lager is dan vijf en door het af te ronden decimaal naar de hogere eenheid te brengen als gelijk is aan of hoger is dan vijf.</p>	<p>1976</p> <p>Le résultat de ce calcul est un salaire horaire comprenant quatre décimales. L'arrondi s'effectue en supprimant le chiffre après la décimale à arrondir s'il est inférieur à cinq et en augmentant la décimale à arrondir à l'unité supérieure si ce chiffre est égal ou supérieur à cinq.</p>
<p>Artikel 17. Informatie aan de werknemer die recht heeft op het IFIC barema</p>	<p>Article 17. Information au travailleur qui a droit au barème IFIC</p>
<p>Ten einde de correcte toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst te kunnen verifiëren maakt de werkgever schriftelijk aan de werknemer over:</p> <ul style="list-style-type: none"> - De code(s) en de titel(s) van de aan de werknemer toegekende sectorale referentiefunctie(s) zoals opgenomen in bijlage 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2016 "tot het bepalen van sectorale referentiefuncties en een sectorale functieclassificatie"; - De gecombineerde baremacode(s) van het startbarema en het barema; - De baremacode(s) van het IFIC barema - Deze baremacode(s) wordt(worden) vooraf gegaan door het woord « IFIC barema » indien het IFIC barema wordt toegekend aan de betrokken werknemer; - De baremieke anciënniteit van de werknemer in jaren en maanden op 1 juli 2021; - Voor werknemers in dienst op 30 juni 2021, die nog niet betaald worden volgens het IFIC barema, dient ook te worden vermeld welke looncomponenten voorzien in artikel 8 §4 tem §7 in het startbarema werden geïntegreerd; - In voorkomend geval worden de looncomponenten vermeld die worden bedoeld in artikel 9 §3 - In voorkomend geval wordt het huisbarema vermeld dat van toepassing is op de betrokken werknemer. <p>Voor de toepassing van dit artikel wordt de incorporatie in een schriftelijke overeenkomst tussen de werkgever en de betrokken werknemer ook beschouwd als een schriftelijke kennisgeving.</p>	<p>Afin que l'application correcte de cette convention collective de travail puisse être vérifiée, l'employeur mentionne obligatoirement au travailleur par écrit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le(s) code(s) et le(s) titre(s) de la (des) fonction(s) sectorielle(s) de référence attribuée(s) au travailleur tel(s) qu'indiqué(s) à l'annexe 1ère de la convention collective de travail du 28 septembre 2016 « déterminant les fonctions de référence sectorielles et la classification sectorielle de fonctions » ; - Le(s) code(s) de barème (combinaison du barème de départ et du barème-cible) - Le(s) code(s) de barème du barème IFIC ; - Le(s) code(s) de barème est(sont) précédé(s) de la mention « Barème IFIC » si celui-ci est attribué au travailleur concerné ; - L'ancienneté barémique du travailleur exprimée en années et mois au 1^{er} juillet 2021 ; - Les composants salariaux prévus à l'article 8, §4 à §7, compris dans le barème de départ doivent également être mentionnés pour les travailleurs en service le 30 juin 2021, pour autant qu'ils ne sont pas encore rémunérés selon le barème IFIC ; - Le cas échéant, les éléments salariaux visés aux articles 9 § 3 - Le cas échéant, le barème interne qui est d'application pour le travailleur concerné. <p>Pour l'application du présent article, l'incorporation dans un accord écrit entre l'employeur et le travailleur concerné est aussi considérée comme une notification écrite.</p>
<p>Artikel 18. Verworven anciënniteit</p>	<p>Article 18. Ancienneté acquise</p>
<p>De werknemer die het recht opent op het IFIC barema behoudt zijn verworven baremieke anciënniteit als vertrekpunt voor de verdere evolutie van de anciënniteit</p>	<p>Le travailleur qui ouvre le droit au barème IFIC conserve l'ancienneté barémique acquise comme point de départ à une évolution ultérieure de celle-ci.</p>
<p>Artikel 19. Verworven anciënniteit bij functiewijziging</p>	<p>Article 19. Ancienneté acquise en cas de changement de fonction</p>
<p>Bij wijziging van functie binnen dezelfde onderneming, heeft de werknemer onmiddellijk recht op de verworven baremieke anciënniteit in de vorige functie.</p>	<p>Lors d'un changement de fonction au sein de la même entreprise, le travailleur bénéficiera immédiatement de l'ancienneté barémique acquise.</p>

<p>Artikel 20. Procedures en van toepassing zijnde baremieke overgangsmatregelen in het kader van het periodieke onderhoud van de sectorale functieclassificatie.</p>	<p>Article 20. Les procédures et mesures de transition barémiques d'application dans le cadre de l'entretien périodique de la classification sectorielle de fonctions.</p>
<p>De collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2021 betreffende de procedures en van toepassing zijnde baremieke overgangsmatregelen in het kader van het periodieke onderhoud van de sectorale functieclassificatie beschrijft de maatregelen die genomen worden om de gevolgen van het onderhoud van het functietapijt zoals voorzien in artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2016 tot het bepalen van sectorale referentiefuncties en een sectorale functieclassificatie op te vangen.</p>	<p>La convention collective de travail du 31 maart 2021 concernant les procédures et mesures de transition barémiques d'application dans le cadre de l'entretien périodique de la classification sectorielle de fonctions décrit les mesures prises pour tenir compte des conséquences de l'entretien du tapis de fonctions tel que décrit dans l'article 8 de la convention collective de travail du 28 septembre 2016 déterminant les fonctions de référence sectorielles et la classification sectorielle de fonctions.</p>
<p>Hoofdstuk 9: Slotbepalingen</p>	<p>Chapitre 9: Dispositions finales</p>
<p>Artikel 21.</p>	<p>Article 21.</p>
<p>§1. Partijen komen uitdrukkelijk overeen dat de sectorale implementatie bedongen in onderhavige overeenkomst beperkt wordt ten belope van de effectieve tenlasteneming van de globale kost ervan, die door de bevoegde voogdijoverheid middels structurele financiering ten behoeve van de invoering ter beschikking gesteld wordt aan de sector.</p>	<p>§1. Les parties conviennent expressément que l'implémentation sectorielle prévue dans la présente convention est limitée à la prise en charge effective des coûts globaux encourus, mis à disposition du secteur par l'autorité compétente au moyen d'un financement structurel en vue de l'implémentation.</p>
<p>§2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2021, met uitzondering van artikel 1 en hoofdstuk 7 afdeling 4, die in werking treden op het moment van afsluiten van deze collectieve arbeidsovereenkomst.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor onbepaalde duur en vervangt vanaf 1 juli 2021 de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2017 betreffende de invoering van een nieuw loonmodel voor de federale gezondheidsdiensten (registratienummer xx/330, KB xx/xx/xxxx – BS xx/xx/xxxx), evenals wijzigingen voorzien bij collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2018 (registratienummer xx/330, KB xx/xx/xxxx – BS xx/xx/xxxx) en 22 november 2019. (registratienummer xx/330, KB xx/xx/xxxx – BS xx/xx/xxxx)</p>	<p>§2. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2021, à l'exception de l'article 1 et du chapitre 7 section 4, qui entrent en vigueur au moment de la conclusion de la présente convention collective de travail.</p> <p>La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et remplace à partir du 1^{er} juillet 2021 la convention collective de travail du 11 décembre 2017 concernant l'introduction d'un nouveau modèle salarial dans le secteurs fédéraux des soins de santé (numéro d'enregistrement XXX/330, AR xx/xx/xxxx – MB xx/xx/xxxx), de même que les adaptations qui y ont été apportées par les conventions collectives de travail du 20 novembre 2018 (numéro d'enregistrement XXX/330, AR xx/xx/xxxx – MB xx/xx/xxxx) et du 22 novembre 2019 (numéro d'enregistrement XXX/330, AR xx/xx/xxxx – MB xx/xx/xxxx).</p>
<p>§3. Zij kan op verzoek van de meest gereede ondertekenende partij worden herzien of opgezegd met inachtneming van een opzeggingstermijn van twaalf maanden.</p>	<p>§3. Elle pourra être révisée ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente, moyennant le respect d'un préavis de douze mois.</p>
<p>§4. De organisatie die het initiatief tot herziening of opzegging neemt, moet in een gewone brief aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en – diensten de redenen ervan aangeven en amendementsvoorstellen indienen. De andere organisaties verbinden zich ertoe deze binnen een maand na ontvangst ervan in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en - diensten te bespreken.</p>	<p>§4. L'organisation qui prend l'initiative de la révision ou de la dénonciation doit indiquer, par lettre ordinaire adressée au Président de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, les motifs et déposer des propositions d'amendements que les autres organisations s'engagent à discuter au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé dans le délai d'un mois à dater de leur réception.</p>

Artikel. 22.	Article. 22.
Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de notulen van de vergadering die zijn ondertekend door de voorzitter en de secretaris en goedgekeurd door de leden.	Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.
BIJLAGEN	ANNEXES
Bijlage 1: IFIC barema's/IFIC-doelbarema	Annexe 1 : Barèmes IFIC/IFIC barème-cible
Bijlage 2: Lijst van de sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten.	Annexe 2 : Liste des conventions collectives de travail sectorielles
Bijlage 3: Loonschalen buiten collectieve arbeidsovereenkomst (cfr. Artikel 9, §1, 3 ^{de} lid)	Annexe 3 : Echelles barémiques hors convention collective de travail (cf. article 9, §1, 3 ^e alinéa)

Bijlage 1 : IFIC-barema's/ Doelbarema's

Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2021 betreffende de volledige invoering van een nieuw loonmodel voor de federale gezondheidsdiensten : IFIC

Annexe 1 : Barèmes IFIC/ Barèmes cibles

Convention collective de travail du 31 maart 2021 concernant l'introduction complète d'un nouveau modèle salarial pour les services fédéraux des soins de santé : IFIC

spilindexcijfer – indice pivot 103.04 (basis, base 2013), 1/06/2017.

ANC	CAT 4	CAT 5	CAT 6	CAT 7	CAT 8	CAT 9	CAT 10	CAT 11	CAT 12	CAT 13	CAT 14B	CAT 14	CAT 15	CAT 16	CAT 17	CAT 18	CAT 19	CAT 20
0	1903,79	1913,99	1942,67	1982,09	2027,14	2083,44	2151,02	2235,48	2336,84	2415,67	2.415,67	2612,75	2798,57	3051,96	3299,73	3626,32	3.952,91	4.279,51
1	1938,72	1956,21	1987,46	2029,62	2077,00	2134,49	2203,48	2282,42	2395,26	2488,14	2.497,80	2706,81	2899,32	3164,89	3415,22	3753,24	4.091,27	4.429,29
2	1971,62	1989,12	2022,81	2067,59	2117,20	2175,81	2246,14	2326,76	2450,65	2557,19	2.576,36	2796,95	2995,87	3273,21	3525,78	3874,75	4.223,72	4.572,69
3	2002,57	2020,07	2056,09	2103,38	2155,11	2214,77	2286,37	2368,57	2503,07	2622,82	2.651,31	2883,10	3088,15	3376,83	3631,37	3990,79	4.350,21	4.709,63
4	2031,65	2049,14	2087,39	2137,05	2190,81	2251,46	2324,25	2407,94	2552,59	2685,10	2.722,65	2965,25	3176,14	3475,72	3731,96	4101,34	4.470,71	4.840,09
5	2058,94	2076,43	2116,78	2168,71	2224,38	2285,97	2359,87	2444,95	2599,31	2744,07	2.790,42	3043,40	3259,85	3569,86	3827,59	4206,43	4.585,27	4.964,11
6	2084,52	2109,30	2151,64	2205,71	2263,20	2325,66	2400,62	2479,72	2643,32	2799,82	2.854,67	3117,59	3339,32	3659,31	3918,31	4306,13	4.693,94	5.081,76
7	2108,47	2133,26	2177,48	2233,57	2292,78	2356,06	2432,00	2512,34	2684,71	2852,43	2.915,47	3187,89	3414,62	3744,12	4004,21	4400,53	4.796,85	5.193,17
8	2130,88	2155,67	2201,66	2259,67	2320,50	2384,56	2461,42	2542,91	2723,60	2902,02	2.972,90	3254,39	3485,85	3824,39	4085,42	4489,77	4.894,13	5.298,49
9	2151,83	2176,62	2224,29	2284,10	2346,46	2411,23	2488,96	2571,53	2760,10	2948,68	3.027,08	3317,18	3553,10	3900,23	4162,05	4574,00	4.985,94	5.397,88
10	2171,40	2196,19	2245,43	2306,94	2370,73	2436,18	2514,72	2598,31	2794,31	2992,53	3.078,10	3376,39	3616,52	3971,77	4234,27	4653,36	5.072,45	5.491,55
11	2189,67	2221,74	2272,47	2335,57	2400,72	2466,79	2546,09	2623,33	2826,34	3033,70	3.126,09	3432,13	3676,22	4039,16	4302,23	4728,05	5.153,87	5.579,69
12	2206,70	2238,78	2290,89	2355,50	2421,91	2488,57	2568,57	2646,70	2856,31	3072,31	3.171,18	3484,54	3732,36	4102,56	4366,11	4798,25	5.230,39	5.662,53
13	2222,58	2254,66	2308,08	2374,08	2441,68	2508,90	2589,56	2668,51	2884,33	3108,47	3.213,49	3533,76	3785,08	4162,12	4426,07	4864,14	5.302,22	5.740,29
14	2237,38	2269,46	2324,09	2391,41	2460,13	2527,85	2609,13	2688,84	2910,50	3142,32	3.253,14	3579,93	3834,54	4218,01	4482,29	4925,93	5.369,57	5.813,21
15	2251,16	2283,24	2339,01	2407,56	2477,32	2545,52	2627,37	2707,80	2934,93	3173,97	3.290,28	3623,20	3880,88	4270,41	4534,96	4983,81	5.432,67	5.881,52
16	2260,27	2299,64	2356,37	2425,97	2500,62	2566,14	2648,42	2722,10	2967,74	3211,42	3.325,02	3668,21	3929,09	4326,11	4582,84	5036,43	5.490,03	5.943,62
17	2268,73	2308,10	2365,73	2436,30	2515,53	2578,53	2661,21	2735,39	2998,43	3246,48	3.357,49	3710,35	3974,24	4378,30	4627,60	5085,62	5.543,65	6.001,67
18	2276,58	2315,95	2374,43	2445,89	2529,40	2590,04	2673,10	2747,75	3027,11	3279,26	3.387,82	3749,79	4016,48	4427,16	4669,41	5131,57	5.593,73	6.055,89
19	2283,87	2323,24	2382,50	2454,80	2542,31	2600,74	2684,15	2759,23	3053,90	3309,89	3.416,13	3786,65	4055,96	4472,86	4708,43	5174,45	5.640,47	6.106,49
20	2290,64	2330,01	2389,99	2463,07	2554,31	2610,68	2694,41	2769,89	3078,89	3338,48	3.442,54	3821,09	4092,85	4515,57	4744,82	5214,45	5.684,07	6.153,70
21	2296,91	2343,58	2404,23	2478,04	2572,75	2627,20	2711,23	2779,79	3102,20	3365,16	3.467,15	3853,23	4127,28	4555,45	4778,75	5251,73	5.724,71	6.197,70
22	2302,73	2349,40	2410,68	2485,17	2583,11	2635,77	2720,07	2788,99	3123,93	3390,04	3.490,09	3883,22	4159,39	4592,67	4810,36	5286,47	5.762,58	6.238,69
23	2308,13	2354,80	2416,66	2491,78	2592,74	2643,72	2728,28	2797,52	3144,16	3413,21	3.511,44	3911,16	4189,33	4627,38	4839,79	5318,81	5.797,83	6.276,85
24	2313,14	2359,80	2422,20	2497,91	2601,67	2651,10	2735,90	2805,43	3163,00	3434,80	3.531,31	3937,20	4217,22	4659,73	4867,17	5348,91	5.830,64	6.312,38
25	2317,78	2364,44	2427,35	2503,59	2609,96	2657,94	2742,96	2812,78	3180,53	3454,90	3.549,79	3961,45	4243,19	4689,86	4892,65	5376,91	5.861,16	6.345,42
26	2322,08	2376,04	2439,41	2516,15	2624,95	2671,58	2756,81	2819,59	3196,84	3473,59	3.566,98	3984,02	4267,36	4717,91	4916,34	5402,94	5.889,54	6.376,14
27	2326,06	2380,02	2443,82	2521,04	2632,09	2677,47	2762,88	2825,90	3212,00	3490,98	3.582,96	4005,01	4289,85	4744,01	4938,36	5427,14	5.915,92	6.404,70
28	2329,76	2383,71	2447,92	2525,57	2638,72	2682,92	2768,52	2831,75	3226,09	3507,15	3.597,80	4024,53	4310,76	4768,29	4958,82	5449,62	5.940,43	6.431,23
29	2333,18	2387,13	2451,71	2529,76	2644,86	2687,98	2773,74	2837,18	3239,18	3522,17	3.611,59	4042,67	4330,19	4790,86	4977,82	5470,51	5.963,19	6.455,88
30	2336,35	2390,30	2455,23	2533,65	2650,55	2692,67	2778,58	2842,21	3251,34	3536,12	3.624,39	4059,53	4348,25	4811,84	4995,47	5489,90	5.984,33	6.478,76
31	2339,28	2400,48	2465,73	2544,49	2663,08	2704,25	2790,30	2846,87	3262,63	3549,08	3.636,27	4075,19	4365,02	4831,33	5011,85	5507,90	6.003,95	6.500,01
32	2342,00	2403,20	2468,74	2547,83	2667,97	2708,27	2794,46	2851,18	3273,10	3561,11	3.647,30	4089,73	4380,60	4849,43	5027,05	5524,61	6.022,16	6.519,72
33	2344,52	2405,72	2471,53	2550,92	2672,50	2712,00	2798,31	2855,18	3282,83	3572,28	3.657,54	4103,23	4395,06	4866,24	5041,15	5540,11	6.039,06	6.538,01
34	2346,85	2408,05	2474,12	2553,78	2676,71	2715,46	2801,87	2858,89	3291,85	3582,64	3.667,03	4115,76	4408,48	4881,84	5054,23	5554,48	6.054,73	6.554,98
35	2349,01	2410,21	2476,52	2556,43	2680,60	2718,65	2805,17	2862,32	3300,21	3592,25	3.675,83	4127,38	4420,93	4896,32	5066,37	5567,82	6.069,27	6.570,72

Lijst van sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten	Liste des conventions collectives de travail sectorielles
Privé-ziekenhuizen	Hôpitaux privés
Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2009 (KB 07/05/2010-BS 27/07/2010) betreffende de arbeids- en loonvoorwaarden, afgesloten in het paritair comité voor de gezondheidsinrichtingen- en diensten (91588/co/330).	Convention collective de travail du 26 janvier 2009 (AR 07/05/2010-MB 27/07/2010) concernant les conditions de travail et de rémunération, conclue dans la commission paritaire des établissements et des services de santé (91588/co/330).
Thuisverpleging	Soins infirmiers à domicile
Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2000 (KB 04/05/2004-BS 29/06/2004) tot harmonisatie van de baremieke weddeschalen voor het personeel van de sector van de thuisverpleging met de baremieke weddeschalen voor het personeel van de privé-ziekenhuizen, afgesloten in het paritair comité voor de gezondheidsdiensten. (57703/co/305)	Convention collective de travail du 7 décembre 2000 (AR 04/05/2004-MB 29/06/2004) relative à l'harmonisation des échelles salariales barémiques du personnel du secteur des soins infirmiers à domicile avec les échelles salariales barémiques du personnel des hôpitaux privés, conclue dans la commission paritaire des services de santé. (57703/co/305)
Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2009 (KB 12/12/2010-BS 06/01/2011) betreffende de arbeids- en loonvoorwaarden voor de diensten voor thuisverpleging, afgesloten in het paritair comité voor de gezondheidsinrichtingen- en diensten. (98952/co/330)	Convention collective de travail du 14 décembre 2009 (AR 12/12/2010-MB 06/01/2011) concernant les conditions de travail et de rémunération pour les services de soins à domicile, conclue dans la commission paritaire des établissements et des services de santé. (98952/co/330)
Revalidatiecentra	Centres de revalidation
Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2009 (KB 03/08/2012-BS 09/11/2012) betreffende de arbeids- en loonvoorwaarden in de Revalidatiecentra, afgesloten in het paritair comité voor de gezondheidsinrichtingen- en diensten. (91047/co/330)	Convention collective de travail du 26 janvier 2009 (AR 03/08/2012-MB 09/11/2012) relative aux conditions de travail et de rémunération dans les centres de revalidation, conclue dans la commission paritaire des établissements et des services de santé. (91047/co/330)
Wijkgezondheidscentra	Maisons médicales
Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009 (KB 15/06/2010-BS 19/08/2010) betreffende de loonvoorwaarden in de sector van de wijkgezondheidscentra, afgesloten in het paritair comité voor de gezondheidsinrichtingen- en diensten. (95879/co/330)	Convention collective de travail du 11 mai 2009 (AR 15/06/2010-MB 19/08/2010) relative aux conditions de rémunération dans le secteur des maisons médicales, conclue dans la commission paritaire des établissements et des services de santé. (95879/co/330)
Diensten voor het Bloed van het Belgische Rode Kruis	Services du Sang de la Croix-Rouge de Belgique
Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2009 (KB 28/06/2009-BS 11/08/2009) betreffende de harmonisatie van de baremieke weddeschalen van de Diensten voor het Bloed van het Belgische Rode Kruis met de baremieke weddeschalen voor het personeel van de privé-ziekenhuizen, afgesloten in het paritair comité voor de	Convention collective de travail du 26 janvier 2009 (AR 28/06/2009-MB 11/08/2009) relative à l'harmonisation des échelles salariales barémiques des Services du Sang de la Croix-Rouge de Belgique avec les échelles salariales barémiques du personnel des hôpitaux privés, conclue dans la commission paritaire des

Bijlage 2

Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2021 betreffende de volledige invoering van een nieuw loonmodel voor de federale gezondheidsdiensten

Annexe 2

Convention collective de travail du 31 mars 2021 concernant l'introduction complète d'un nouveau modèle salarial pour les services fédéraux des soins de santé

gezondheidsinrichtingen- en diensten. (91048/co/330)	établissements et des services de santé. (91048/co/330)
Collectieve arbeidsovereenkomsten afgesloten voor alle federale gezondheidsdiensten.	Conventions collectives de travail conclues pour tous les secteurs fédéraux de la santé .
Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2013 (KB 12/05/2014-BS 29/10/2014) betreffende de harmonisatie van de barema's van de zorgkundigen, afgesloten in het paritair comité voor de gezondheidsinrichtingen- en diensten. (118385/co/330)	Convention collective de travail du 7 novembre 2013 (AR 12/05/2014-MB 29/10/2014) concernant l'harmonisation des barèmes des aides-soignants, conclue dans la commission paritaire des établissements et des services de santé. (118385/co/330)
Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1975 (KB 27/04/1977-BS 17/05/1977) tot vaststelling van de berekening van de anciënniteit bij de indienstneming van bepaalde werknemers, afgesloten in het paritair comité voor de gezondheidsdiensten (305.00).	Convention collective de travail du 01 juillet 1975 (AR 27/04/1977-MD 17/05/1977) fixant le calcul de l'ancienneté lors du recrutement de certains travailleurs, conclue dans la Commission paritaire des services de santé (305.00).
Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2003 (KB 07/06/2004-BS 07/07/2004) betreffende de vaststelling van de berekeningswijze van de anciënniteit van de werknemers die met succes een vorming tot verpleegkundige voltooid hebben, afgesloten in het paritair comité voor de gezondheidsdiensten. (69047/co/305)	Convention collective de travail du 27 octobre 2003 (AR 07/06/2004-MB 07/07/2004) concernant la fixation des modalités de détermination de l'ancienneté des travailleurs qui ont achevé avec succès une formation infirmière, conclue dans la commission paritaire des services de santé (69047/co/305).

Loonschalen buiten collectieve arbeidsovereenkomst (cfr. artikel 7, §1, 3^e lid)	Echelles barémique hors convention collective de travail (cf. article 7, §1, 3^e alinéa)
De loonschalen opgenomen in deze bijlage zijn vaak gebruikte loonschalen die niet opgenomen zijn in andere sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten vermeld in bijlage 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.	Les échelles barémiques incluses dans cette annexe sont des échelles barémiques fréquemment utilisées qui ne sont pas reprises dans les autres conventions collectives de travail sectorielles mentionnées à l'annexe 2 de la présente convention collective de travail.
De loonschalen in deze bijlage worden geïndexeerd op dezelfde wijze als voorzien in artikel 19 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2009 (KB 07/05/2010-BS 27/07/2010) betreffende de arbeids- en loonvoorwaarden, afgesloten in het paritair comité voor de gezondheidsinrichtingen- en diensten (91588/co/330).	Les échelles barémiques de cette annexe doivent être indexées de la même façon que prévu dans l'article 19 de la convention collective de travail du 26 janvier 2009 (AR 07/05/2010-MB 27/07/2010) concernant les conditions de travail et de rémunération, conclue dans la commission paritaire des établissements et services de santé (91588/co/330).
Bij het sluiten van deze collectieve arbeidsovereenkomst geldt de vereffeningscoëfficiënt van 167,34% die sinds 1 juni 2017 van kracht is.	Lors de la conclusion de cette convention collective de travail, le coefficient de liquidation de 167,34%, en vigueur depuis le 1er juin 2017, est d'application.

Bijlage 3

Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2021 betreffende de volledige invoering van een nieuw loonmodel voor de federale gezondheidsdiensten

Annexe 3

Convention collective de travail du 31 mars 2021 concernant l'introduction complète d'un nouveau modèle salarial pour les services fédéraux des soins de santé

ANC/CODE	1.91	1.92	1.93	1.94	1.95
0	27.420,30	29.400,99	29.705,73	30.619,88	32.082,55
1	28.060,21	30.040,93		31.259,82	
2			31.077,00		33.453,80
3	29.180,07	31.023,68		32.379,65	
4			32.448,27		34.825,10
5	30.299,90	32.006,40		33.499,49	
6			33.819,52		36.196,37
7	31.419,76	32.989,12		34.619,37	
8			35.190,79		37.567,62
9	32.539,59	33.971,85		35.739,18	
10			36.562,09		38.938,89
11	33.659,45	34.954,60		36.859,04	
12			37.933,31		40.310,14
13	34.779,29	35.937,35		37.978,87	
14			39.304,61		41.681,41
15	35.899,15	36.920,07		39.098,73	
16			40.675,86		43.052,66
17	37.019,01	37.902,77		40.218,57	
18			42.047,13		44.423,96
19	38.138,82	38.885,52		41.338,43	
20			43.418,38		45.795,18
21	39.258,70	39.868,27		42.458,26	
22			44.789,67		47.166,48
23	40.378,53	40.851,02			
24					48.537,75
25					
26					49.909,00
27					
28					51.280,27